

ENHAVO

DANKOJ	paĝo VII
SIGNOJ KAJ MALLONGIGOJ	» VIII
ANTAŬPAROLO	» XI
Ĉapitro 1	paĝo 1
De <i>Ho, mia kor' al Mondo kaj koro</i> <i>ĝeneralaj trajtoj de la unua periodo (1887-1921)</i>	
Ĉapitro 2	» 9
Fajron sentas Li interne Zamenhof la iniciatinto	
Ĉapitro 3	» 23
Unu granda rondo familia Majstraj fratoj, nevo, filino	
Ĉapitro 4	» 31
Grabowski kaj Kabe Varsoviaj dioskuroj de nia tagiĝo	
Ĉapitro 5	» 39
De la Vistulo al la Markolo pasante tra Odeso, Litovio kaj Parizo	
Ĉapitro 6	» 47
La postbulonja spirito inter fundamenteco kaj kreivo	
Ĉapitro 7	» 59
La rusa influo antaŭŝento de nova identeco	
Ĉapitro 8	» 67
Herolde al aŭtenta liriko la magia jarduo 1911-1912	
Ĉapitro 9	» 77
Post longa sekeco, jen ventoj subitaj la romano, malfacila ĝenro	
Ĉapitro 10	» 87
Nia diligenta kolegaro arbustoj en fekunda grundo: pliaj voĉoj de la unua periodo	
Ĉapitro 11	» 97
De Smolensko ĝis fora Siberio amatoroj kaj profesiuloj en la unua periodo	
Ĉapitro 12	» 105
De <i>Mondo kaj koro</i> al <i>La verda koro</i>	

<i>ĝeneralaj trajtoj de la dua periodo (1921-1937)</i>	
Ĉapitro 13	» 109
Kalocsay, la poeto sen popolo hungara limfo por universala sento	
Ĉapitro 14	» 123
Kalocsay kiel lingva guro tradukarto, stilistiko, poetiko, gramatiko	
Ĉapitro 15	» 131
Julio Baghy paĉjo, vagabondo, homa homo	
Ĉapitro 16	» 145
Du (preskaŭ) dekduoj da poetoj la elkovejo de <i>Literatura Mondo</i>	
Ĉapitro 17	» 155
Ekster Budapeŝto, okcidente medioj ĝermana kaj latinida	
Ĉapitro 18	» 163
Schwartz kaj Maura kiam Parizo nomiĝis "Paname"	
Ĉapitro 19	» 171
Mihalski kaj Hohlov niaj plej grandaj "malgrandrusoj"	
Ĉapitro 20	» 179
La proleta literaturo popol' ni estas, ne movado nura	
Ĉapitro 21	» 187
La sovetia skolo ĝia influo en la proleta literaturo	
Ĉapitro 22	» 201
Novaj padoj de nia proza arto fantazio, teknologio, generacioj, mistero, satiro	
Ĉapitro 23	» 215
Unu lingvo, pluraj publikoj Talio ne taŭgas por ĉiu en Esperantio	
Ĉapitro 24	» 227
De <i>La verda koro</i> ĝis <i>La konstanta koro</i> <i>ĝeneralaj trajtoj de la tria periodo (1937-1952)</i>	
Ĉapitro 25	» 231
<i>Tra nigra nokto viaj torĉoj, fratoj...</i> nigra truo, sed kun <i>Malgranda Revuo</i> kaj efemera fenikso	
Ĉapitro 26	» 241
Kiam prozas la nordo nadlo al Skandinavio, Skotlando, Alta Pacifiko	
Ĉapitro 27	» 249
Persisto kiel rezisto pluri laŭ abismo kun la espero trovi ponton aliborden	
Ĉapitro 28	» 255
De koro konstanta al kora vortaro <i>ĝeneralaj trajtoj de la kvara periodo (1952-1970)</i>	

Ĉapitro 29	» 259
Stafeto transprenas la torĉon! unuopulo por lanĉi Kvaropon	
Ĉapitro 30	» 273
La Montevidea renesanco novaj revuoj kaj nova korifeo	
Ĉapitro 31	» 287
Marjorie Boulton la verkistin' al ni mankinta	
Ĉapitro 32	» 295
La longa ondo post <i>Literatura Mondo</i> nova vesto por renaskiĝinta Budapeŝto	
Ĉapitro 33	» 309
Prozo ne nur ridetanta novelarto en la kvara periodo	
Ĉapitro 34	» 319
La gusto de la periferio poezio trans eŭropa horizonto	
Ĉapitro 35	» 333
Verda muzo ekster Eŭropo beletra kreado en ĉiu kontinento	
Ĉapitro 36	» 343
Minoraj voĉoj transkurtene la Danubo ne tuŝas nur Budapeŝton	
Ĉapitro 37	» 351
La nebeletra prozo oratora, dokumenta, polemika, historiografia	
Ĉapitro 38	» 361
Kvar paroj serĉantaj originalan aŭtoron teatra abundo sen fekundo dum la kvara periodo	
Ĉapitro 39	» 371
Inter la plena vortaro kaj la plena agnosko <i>ĝeneralaj trajtoj de la kvina periodo (1970-1993)</i>	
Ĉapitro 40	» 377
La jardeko de La Patrolo de itallingvaj radikoj al transnacia elano	
Ĉapitro 41	» 389
Granda romansezono originala prozo en la kvina periodo	
Ĉapitro 42	» 399
Jen Karal, jen Kramer, jen Kant... ora sezono por nigra literaturo	
Ĉapitro 43	» 411
Sciencfikcio kaj fantasto ne nepre verda la eksterterano	
Ĉapitro 44	» 417
Sen kompasnadlo... ĉu kun gvidaj steloj? originala poezio en la kvina periodo	

Ĉapitro 45	» 429
Unulibraj melodioj sed eĉ unu noto povus esti majora	
Ĉapitro 46	» 441
Prago inter centro kaj periferio sturme kaj retroe dum tempo pasas rapide	
Ĉapitro 47	» 453
Floru ĉiuj floroj la disflorado de nia gazetaro	
Ĉapitro 48	» 459
Eseoj pri literaturo, literaturo de eseoj de Waringhien al Ludovikito, pasante tra didaktikaj prelegserioj	
Ĉapitro 49	» 473
La plej bunta sezono teatro por Esperantio sen la fina venko	
<i>Intera konkludo</i>	» 483
Ĉapitro 50	» 485
De lingvaj rajtoj al lingvo reta <i>ĝenerala trarigardo super la lastaj dudek jaroj (1993-2014)</i>	
Ĉapitro 51	» 491
Novaj vojoj al liriko kaj al epopeo la ibera skolo de sonoraj soloj al tuta arkeo	
Ĉapitro 52	» 507
Renkonte al la dudekunua... novaj instrumentoj por elanoj diverskontinentaj	
Ĉapitro 53	» 525
Jarmiloj pasas... de noveloj al romanoj	
Ĉapitro 54	» 545
Preter la papero de scenoj al sondokumentado ĝis blogoj	
<i>Kvazaŭ por fini... ĉu revo?</i>	» 557
REFERENCOJ	paĝo 559
GLOSOJ	» 608
BIBLIOGRAFIO	» 609
ANTOLOGIA PARTO	» 611
Poezio	» 611

- APPLEBAUM, JAKOB DAVID 611
 El *Jozefo* (fragmento)
- BAGHY, JULIO 612
Mia patro kaj mi
 75
 El *Sagaca knabino*
- El *Sonĝe sub pomarbo*
- BALBIN, JULIUS 615
Kie vi estis?
- BARTHELMESS, NORBERT 616
Himno
- BELMONT, LEO 617
Enterigo de la Majstro
Reguloj de l' vivo
- BICKNELL, CLARENCE 619
L. L. Zamenhof
- BOULTON, MARJORIE 619
Tre malrapida trajno
- BRAUN, STANISLAW 620
 El *Al la fratoj*
- BRONŝTEJN, MIĤAELO 621
Avinjo Jeanne
- CIKLARI, GEORGI 623
Idisto
- CONTERNO GUGLIELMINETTI,
 CLELIA 623
Vivo perdita
 de' GIORGI, ALDO 624
Estas sence
 de KOCK, EDWIN 625
Devo
Progreso
- DEIJ, LEEN 626
Letero de gastlaboristo
Pluvo
- DEŜKIN, GEORGO 628
Kavaliro
- DEVJATNIN, VASILIJ 628
Printempo
Malliberulo
Malhimno idista
- DINWOODIE, JOHN SHARP 630
Noktiĝo
- EROŝENKO, VASILIJ 631
Homarano
- GIMELLI, GIANLUIGI 631
Mi mem
- GOLDBERG, MOZES 632
Guto de pluvo
- HANKEL, MARIE 633
La simbolo de l' amo
- HORDIJENKO-ANDRIANOVA,
 NADJA 633
Dum trista horo
- ITO, SABURO 634
Eldirinte "Ĉion bonan!"
Kanto de elefanta infano
Blindige suno lumas
- JEVSEJEVA, LJUDMILA 636
La bonkora kudrilo
- KALOCSAY, KÁLMÁN 637
 El *Streĉita kordo*
Balado
- KOŘINEK, JIŘI 638
Posttagmeza suno
- KRISS, JULJUSZ 638
Fabelo
- LEVENZON, LEV 639
Mi amas ...
Fabelo
- LIGEŶA, LIDIA 640
 El *Mia eno*
- LISTER, DAFNE 641
Feliĉo
Limeriko
- LOGVIN, ALEKSANDER 642
Transite
Ursido
- MAO, ZIFU 643
la arbo
- MATKOWSKI, EUGENIUS 643
Mi kisas
- MIGLIORINI, BRUNO 644
Al la Majstro
- MIRSKI, BORIS (ps. Bela Manto) 644
Monedo kaj aeroplano
- NAUMANN, ALEKSANDRO 645
La mirinda Liro
- NERVI, MAURO 647
La parnasisma tento
Haveno
- NEVES, GONÇALO 650
Plendo
- RAGNARSSON, BALDUR 650
 II – *Ni kaŝe kuŝis, rest' de l' homa*
hordo
 V – *Dimanĉe – La vivo ŝajnas je pane'*
- RICCI, GIOVANNI 651
 El *Uranogedio*
- ROSSI, NICOLINO 653
Jarmila revo
Se povus paroli platanoj
Sepultado

RUGGIERO, NICOLA 656	THORSEN, POUL 661
<i>amiko ĝojiganta min</i>	<i>Hispana abstino</i>
SADLER, VICTOR 656	TOKAREV, BORIS 661
65	<i>El Vivo de Prometeo</i>
SCHWARTZ, RAYMOND 657	URBANOVÁ, ELI 663
<i>Sibilla orakolas</i>	<i>Nupta nokto</i>
SEKELJ, TIBOR 658	<i>Por ĉiam</i>
<i>La sango min pelas</i>	VAN SCHOOR, JAN 664
SOLOVJEV, MIĤAIL 659	<i>Kanzoneto de deziro</i>
<i>Rememoro</i>	ZAMENHOF, FELIKSO 665
SU, ARMAND 660	<i>Al blindulo</i>
<i>Kontrasto</i>	ZAMENHOF, LAZARO LUDOVIKO
<i>En katenoj</i>	666
TÁRKONY, LAJOS 660	<i>Al "La vagabondo"</i>
<i>Liberiĝo</i>	

Prozo paĝo 667

BEUCAIRE, LOUIS 667	PRIVAT, EDMOND 680
<i>Londonanidoj</i>	<i>El Pri Esperanta literaturo</i>
CART, THEOPHILE 667	<i>El Tamen perdota</i>
<i>La fosiloj</i>	RIBILLARD, JEAN 685
COLAS, CLAUDIUS 668	<i>El Vivo kaj opinioj de majstro M'Saud</i>
<i>El Epizodo de milito</i>	ROSBACH, JOHANN HAMMOND
KOFMAN, ABRAHAM 671	686
<i>El Kristino, pretigu la liton!</i>	<i>El La vojo</i>
EL LA REVUO ORIENTA 676	<i>El Riveroj</i>
<i>Sepkolora ponto</i>	ŠTIMEC, SPOMENKA 687
LUYKEN, HENDRIK 677	<i>El Ombro sur interna pejzaĝo</i>
<i>El Pro Istar</i>	ZAMENHOF, LAZARO LUDOVIKO
NERVI, MAURO 677	687
<i>El Komentario al "Parabole"</i>	<i>El Prepara Konferenco de Ruslandaj</i>
<i>El La tago kaj la nokto</i>	<i>Esperantistoj</i>
PIÓRO, JULIA 678	
<i>El Brulruĝo</i>	

INDEKSO DE BILDOJ	paĝo 689
INDEKSO DE VERKOJ	» 695
INDEKSO DE REVUOJ	» 715
INDEKSO DE TEMOJ	» 719
INDEKSO DE PERSONOJ	» 733

DANKOJ

La aŭtoroj ricevis helpon kaj konsilojn plej diversajn de pluraj personoj al kiuj ili estas tutkore dankaj; specialan mencion meritas la jenaj:

Laura Gilda Paccagnella, edzino de Carlo Minnaja, kies kompetento, laboro kaj amo dum ĉi tiuj jaroj ebligis la alvenon al la fino de la verko;

Perla Martinelli (realiginta la kovrilon), kies klera kaj ama partnereco multe helpis al la edzo, Giorgio Silfer, en tiu ĉi kaj aliaj verkoj;

Michela Lipari kaj Nicola Minnaja, kiuj legis multajn ĉapitrojn;

Sten Johansson kaj Humphrey Tonkin, kiuj legis gravajn partojn;

Jean Amouroux kaj Reinhard Haupenthal, kiuj liveris multajn valorajn informojn.

Helpoj de aliaj estas danke evidentigataj en la koncernaj notoj.

Koncerne enprenoj de unuopaj eroj aŭ fragmentoj en la antologian parton, la kompilinto respektis la internaciajn normojn pri aŭtorrajtoj kaj eldonrajtoj kaj klopodis, se necese, ricevi specifan permeson. Fontoj estas ĉiam menciitaj.

Por tiuj kiuj sentas sin rajtantaj je io, la eldonejo estas je dispono.

La estraro de Akademio de Esperanto kun granda ĝojo kore gratulas la aŭtorojn de tiu ĉi longe atendata verko.

Christer Kiselman - Brian Moon - Probal Dasgupta - Renato Corsetti

SIGNOJ KAJ MALLONGIGOJ

(kursive: titoloj de libroj aŭ gazetoj)

*: Resendo al la “Antologio – Poezia parto”.

** : Resendo al la “Antologio – Proza parto”.

® : Resendo al la Apendico – Reference.

<: ne pli malfrue ol.

>: ne pli frue ol.

?: dato nekonata.

(xxx[www]-zzz): datoj de, sinsekve, naskiĝo, esperantistiĝo, morto.

(xxx[www]-[yyy]zzz): datoj de, sinsekve, naskiĝo, esperantistiĝo, kabeo, morto.

(xxx[www]-[yyy]-[###]zzz): datoj de, sinsekve, naskiĝo, esperantistiĝo, kabeo, reaktiviĝo, morto.

a.K.: antaŭ Kristo.

AIS: Akademio Internacia de la Sciencoj San Marino.

ALE: Akademio Literatura de Esperanto.

BA: *Beletra Almanako*.

BET: Bulgara Esperanto-Teatro.

BK: Belartaj Konkursoj (ĉe la Universalaj Kongresoj).

CEOLE: G. Sutton, *The Concise Encyclopedia of the Original Literature of Esperanto*, Mondial, 2008.

cm: centimetro(j).

CO: Centra Oficejo.

ĉ.: ĉirkaŭ.

DdE: A. Möbusz, *Dokumentoj de Esperanto*, Esperanto-Verlag Friedrich Ellersiek, 1921.

DPaP: L. Totsche, *De paĝo al paĝo*, Literatura Mondo, 1932.

E: *Esperanto* (revuo redaktita de Hectro Hoder, poste posedita de UEA).

EA: W. Auld (red.), *Esperanta Antologio*, 1^a eld. Stafeto, 1958, 2^a eld. UEA, 1984.

ed.: editoris.

eld.: eldono, eldonis.

EdE: *Enciklopedio de Esperanto*, Literatura Mondo, 1933; repr. Hung. E-Asocio, 1986.

EeP: I. Lapenna (ĉefred.), *Esperanto en Perspektivo*, UEA, 1974.

ekz.: ekzemple.

ELA: Esperanta Literatura Asocio.

EOLE: W. Auld, *Enkonduko en la originalan literaturon de Esperanto*, Iltis, 1979.

FEI: Federazione Esperantista Italiana (Itala Esperanto-Federacio).

FK: *Fundamenta Krestomatio* (eldonoj diversaj).

GSE: A. Pechan, *Gvidlibro pri Supera Ekzameno – Historio, literaturo*, Budapest, 1966.

HdE: *Heroldo de Esperanto*.

HdUEA: Z. van Dijk, *Historio de UEA*, Espero, 2012.

- HidEs: L. Courtinat, *Historio de Esperanto*, 3 volumoj, eld. aŭtoro, Bellerive-sur-Allier, 1964-1966.
- i.a.: inter alio.
- IAT: Internacia Arta Teatro.
- IEL: Internacia Esperanto-Ligo.
- IEM: Internacia Esperanto-Muzeo.
- IEMW: Internacia Esperanto-Muzeo Wien.
- IKUE: Internacia Katolika Unuiĝo Esperantista.
- ILEI: Internacia Ligo de Esperantistaj Instruistoj.
- IOE: Instituto por Oficialigo de Esperanto.
- ISAE: Internacia Scienca Asocio Esperantista.
- k.: kaj.
- k.a.: kaj aliaj.
- KCE: Kultura Centro Esperantista.
- KEF: Kultura Esperanto-Festivalo.
- KEL: I. Szerdahelyi, *Krestomatio de Esperanta Literaturo*, 3 volumoj, Tankönyvkiado, 1990-1992.
- kom.: komentis.
- KPEL: D. Kralj, *Kvar prelegoj pri esperanta literaturo*, Eldona Sekcio de Slovena Esperanto-Ligo, 1960.
- LE: *(La) Esperantisto*.
- LF: *Literatura Foiro*.
- LF-koop: Kooperativo de Literatura Foiro.
- LG: *La Gazeto*.
- LI: *Lingvo Internacia*.
- LK: Lingva Komitato.
- LM: *Literatura Mondo*.
- LNE: *La Nova Epoko*.
- LR: *La Revuo*.
- MEH: A. Korĵenkov, *Mi estas homo*, Sezonoj, 2006.
- MR: *Malgranda Revuo*.
- n.: noto.
- NEK: W. Auld (red.), *Nova esperanta krestomatio*, UEA, 1991.
- NEM: Neŭtrala Esperanto-Movado.
- NLR: *La nica literatura revuo*.
- NOP: H. Apolloner, *Nia originala prozo*, Dansk Esperanto-Forlag, 1976.
- NP: *Norda Prismo*.
- NPIV: *Nova Plena Ilustrita Vortaro de Esperanto*, SAT, 2002.
- NRO: NeRegistara Organizaĵo.
- OGE: *Oficiala Gazeto Esperantista*.
- OLE: *Originala Literaturo Esperanta*,
<http://esperanto.net/literaturo/autor/index.html#L> (TTT-ejo prizorgata de Sten Johansson).
- OSIEK: Organiza Societo de Internaciaj Esperanto-Konferencoj.
- OV: L. L. Zamenhof, *Originala Verkaro*, Hirt & Sohn, 1929.
- OVP: J. Pleadin, *Ordeno de la verda plumo*, Grafokom, 2006.
- p.: paĝo.

- PAG: K. Kalocsay, G. Waringhien, *Plena analiza gramatiko de esperanto*, UEA, 1980.
- PET: Pola Esperanto-Teatro “Antoni Grabowski”.
- PHV: M. Lipari, H. Tonkin (red.): *Pri homoj kaj verkoj*, UEA, 2012.
- PIF: Pupteatra Internacia Festivalo.
- PIV: G. Waringhien (ĉefred.), *Plena ilustrita vortaro*, SAT, 1970 (2^a eld. 1978).
ps.: pseŭdonimo.
- PV: E. Grosjean-Maupin (ĉefred.), *Plena Vortaro*, SAT, 1930 kaj postaj eldonoj.
- PVZ: Ludovikito, *Plena verkaro de Zamenhof*, Ludovikito, 1973-1994.
red.: redaktoro, redaktis.
- repr.: represo, represis.
- SAT: Sennacieca Asocio Tutmonda.
- SciR: *Scienca Revuo*.
- SEJM: Sovetia Esperantista Junulara Movado.
- SEK: Studenta Esperanto-Klubo.
- SpEL: V. Benczik, *Studoj pri la Esperanta Literaturo*, La kritikanto, 1980.
- SR: *Sennacieca Revuo*.
- t.e.: tio estas.
- TEJO: Tutmonda Esperantista Junulara Organizo.
- TEN: R. Rossetti kaj H. Vatré (red.), *Trezoro – Esperanta Novelarto*, 2 volumoj, Hungara Esperanto-Asocio, 1989.
- TESPA: Teatro Esperanto de Parizo.
- t.n.: tiel nomata(j).
- UEA: Universala Esperanto-Asocio.
- UECI: Unione Esperantista Cattolica Italiana (Itala Esperantista Katolika Unio).
- UK: Universala Kongreso.
- UN: Unuiĝintaj Nacioj.
- UV: *Universala vortaro*.
- vd.: vidu.
- VDS: W. Auld, *Vereco, distro, stilo*, Iltis, 1981.

ANTAŬPAROLO

La nun proponatan broŝuron la leganto kredeble prenos en la manojn kun malkonfido...

Tiu zamenhofa (origine ruslingva) frazo donis starton al la aventuro de esperanto, jam pli ol 125 jarojn longa. Ja ekzistas multego da recenzoj pri unuopaj verkoj, eseoj, studoj pri unuopaj aŭtoroj, antologioj, krestomatiaj, enciklopedioj, epitomoj kaj kompendioj. Neniu unuakursa teksto plu ignoras la plej bazajn nociojn pri literaturo kaj la nepron diskonigi ne nur unuopajn pecojn sed ankaŭ literaturhistorian linion. Sed, ni opinias, nenio ĝis nun aperis sistema kaj tiom ampleksa.

Ni ne envenas en la diskuton, ĉu ekzistas originala esperanta literaturo, aŭ ĉu simple verkistoj utiligas internacian lingvon por esprimi tion, kion ili povus esprimi (ĉu same bone?) en sia nacia idioma. Same, ni konsideras sensenca la diskuton, kiu tamen de iuj estas de tempo al tempo levata, ĉu iu verko en esperanto havus aŭ malhavas saman sukceson se verkita en alia lingvo. Ĉiu verko rajtas kaj devas esti juĝata en sia medio lingva, tempa, socia. Literaturo, ĉialingva, ekzistas ĉar la uzantoj de tiu lingvo volas, ke ĝi ekzistu: ĉe esperanto-verkistoj mankas komunteritoria deveno kaj komuna historio, influoj estas plej diversaj, la elekto de la lingvo por esprimi sin povas havi plej malsamajn kaŭzojn, sed unu eco karakterizas tiun elekton: ĝi estas intenca, male al tio kio okazas ĉe la grandega plimulto de la etnolingvaj verkistoj, kiuj sin trovas, hazarde, en iu difinita lingva medio kaj do kun jam preta arta instrumento en la manoj. Ĉu tiu intenco subkomprenigas kiel komunan socian celon la pli facilan interkompreniĝon de ĉiuj homoj? Tio certe estis la strebo de ĝia iniciatinto.

Ni klopodis trakti ekvilibre kaj poezion kaj prozon, kun tute specifa atento al la teatro, ofte tro neglektata en similtaj verkoj; devante tamen ellasi ion por ne superi la dimensiojn de ordinara volumo, ni preskaŭ ekskludis traktadon de muziko.

La leganto trovos librofine tri apendicojn. La du lastaj estas etaj antologioj, unu poezia kaj unu proza, al kiu eksplicite referencas la ĝenerala teksto; ili neniel estas ripetaj de la antologioj jam ekzistantaj, sed eventuale sugestoj por novaj ĝisdatigitaj eldonoj. La unua apendico, nomata "Referencoj", entenas bibliografiajn datumojn, aŭ komentojn, aŭ historiajn elementojn utilajn por kompreni la literaturon, kaj por kiuj la dimensio de simpla piednoto estus tro limiga. Devante meti finan punkton kaj tamen esti kiel eble plej ĝisdata, ni elektis jaron 2012, la centdudekkvinan datrevenon de la naskiĝo de la lingvo. Sporadaj aludoj alvenas ĝis junio 2015.

Koncerne la engaĝon de la du aŭtoroj, kvankam ili influis unu la alian en la ĝenerala redakto, kaj ili ambaŭ konsente kunresponsas pri 1887-1993, la enkondukaj ĉapitroj al la diversaj periodoj ĝis 1993, gravaj intervenoj ĝis la unua mondmilito kaj la ĉapitroj pri la teatro estas ĉefe redaktitaj de Giorgio Silfer, dum la ceteraj, same kiel ĉiuj Referencoj kaj la selekto de la antologiaj partoj, estas ŝuldataj ĉefe al Carlo Minnaja, kaj tute ekskluzive al li tiuj ekde la 50-a.

Multaj estis la helpintoj per informado aŭ konsiloj; la ĉefaj troviĝas en aparta dankolisto.

La aŭtoroj alstrebis la celon havigi al la legantoj kiel eble plej facile akireblan verkon, ankaŭ per la malalteco de la prezo, kaj tial rezignis pri ajna tantiemo, kun granda danko al la grafikaj teknikistinoj, kiuj, kontribue al la sama celo, agis same.

Ni konscias, ke verko kun aspiro tiom alta kaj pretendo al dimensio tiom vasta ne povas esti erarimuna kaj ni dankas pro rimarkoj, korektoj, konsiloj. Ni esperas, ke ni faris ion utilan, kaj ke la leganto sentos tra la paĝoj la saman entuziasmon, kiun ni havis dum la verkado, konsciiĝante ĉiam pli multe pri la valoro de la juveloj kiuj trairis niajn manojn.

La aŭtoroj